

INSCHRIJVEN IN BRUSSEL



DIT IS DE **ORIGINELE TEKST** VAN DE NEDERLANDSTALIGE BROCHURE

Ontdek alles over aanmelden en inschrijven voor een
Nederlandstalige **secundaire school** in Brussel

Mis het schooljaar 2026-2027 niet en kijk snel op:
www.inschrijveninbrussel.be

Inhoud

Hoe inschrijven?	3
Wie moet inschrijven?	3
Wat is aanmelden?	3
Voor welke scholen moet je aanmelden?	3
Inschrijven voor dit schooljaar	3
Aanmelden en inschrijven in het 1ste leerjaar A en B	5
Inschrijven in het 2de, 3de, 4de, 5de, 6de of 7de leerjaar	9
Aanmelden en inschrijven in het buitengewoon secundair onderwijs	11
Inschrijven in OKAN (anderstalige nieuwkomers)	17
CHECKLIST: wat heb je nodig om je kind aan te melden voor 1A en 1B?	19

INSCHRIJVEN IN BRUSSEL



هذه هي ترجمة الكتيب الناطق باللغة الهولندية

تعرف على كل ما يتعلق بالتقديم والتسجيل في مدرسة ثانوية ناطقة
بالهولندية في بروكسل.

لا تفوت العام الدراسي 2027-2026 وألق نظرة سريعة على موقع:
www.inschrijveninbrussel.be

المحتويات

كيف يتم التسجيل؟	4
من الذين يجب تسجيلهم؟	4
ما المقصود بالتقديم؟	4
ما هي المدارس التي يجب عليك التقديم فيها؟	4
التسجيل للعام الدراسي الحالي	4
A و B والتقديم والتسجيل في الصف الدراسي الأول	6
التسجيل في الصف الدراسي الثاني أو الثالث أو الرابع أو الخامس أو السادس أو السابع	10
التقديم والتسجيل في التعليم الثانوي المخصص لذوي الاحتياجات الخاصة	12
(للموافدين الجدد المتحدثين بغير الهولندية) OKAN التسجيل في	18
A1 و B* ما الذي تحتاجه لتقديم طلب تسجيل طفلك في 1 قائمة التحقق:	20

Hoe inschrijven?

Inschrijven voor schooljaar 2026-2027 ...

- in het **1ste leerjaar A of B** van het secundair onderwijs? Je moet je kind **eerst online aanmelden**. Pas daarna kun je je kind effectief inschrijven in een Nederlandstalige secundaire school in Brussel.
- in het **2de, 3de, 4de, 5de, 6de of 7de leerjaar** van het secundair onderwijs, in een andere school? Schrijf rechtstreeks in bij de school.
- in het **buitengewoon secundair onderwijs**? De inschrijvingsprocedure verschilt per school en per onderwijsaanbod. Soms moet je eerst aanmelden voor je kunt inschrijven. Soms kan je rechtstreeks inschrijven.

Je vindt alle info op inschrijveninbrussel.be. In deze brochure vatten we de belangrijkste informatie samen.

Wie moet inschrijven?

- alle kinderen die voor het eerst naar het secundair onderwijs gaan
- kinderen die volgend schooljaar van school veranderen

Wat is aanmelden?

Een aanmelding is geen inschrijving. Aanmelden betekent dat je als ouder digitaal opgeeft voor welke scholen je interesse hebt. Na de aanmeldingsperiode verdeelt de computer de aangemelde leerlingen over de vrije plaatsen. Pas dan weet je in welke school je kunt inschrijven.

Voor welke scholen moet je aanmelden?

- het 1ste leerjaar A en B van alle secundaire scholen
- sommige scholen voor buitengewoon secundair onderwijs

Voor de andere leerjaren en de andere scholen voor buitengewoon onderwijs is aanmelden niet nodig. Je schrijft je kind rechtstreeks in bij de school.

Inschrijven voor dit schooljaar

Dit schooljaar (2025-2026) nog inschrijven of van school veranderen? Contacteer de nieuwe school en vraag of er nog plaats is. Ga naar de school om je kind in te schrijven.

كيف يتم التسجيل؟

إذا كنت ترغب في تسجيل طفلك في الصف الدراسي الأول **A** أو **B** من التعليم الثانوي، فيجب عليك أولاً التقديم لطفلك عبر الإنترنت، ثم يمكنك بعد ذلك تسجيله فعلياً في مدرسة ثانوية ناطقة بالهولندية في بروكسل.

أما إذا كنت ترغب في تسجيل طفلك في الصف الثاني أو الثالث أو الرابع أو الخامس أو السادس أو السابع من التعليم الثانوي في مدرسة أخرى، فيمكنك التوجه مباشرة إلى المدرسة لإتمام التسجيل.

وفي حال رغبتك في تسجيل طفلك في التعليم الثانوي المخصص لذوي الاحتياجات الخاصة، فيرجى العلم أن إجراءات التسجيل تختلف باختلاف المدرسة والعرض التعليمي. في بعض الحالات، يتعين عليك التقديم أولاً قبل أن تتمكن من التسجيل، وفي حالات أخرى يمكنك التسجيل مباشرة.

جميع التفاصيل متوفرة على موقع inschrijveninbrussel.be. ونسعدنا أن نقدم لك من خلال هذا الكتيب ملخصاً لأهم المعلومات.

من الذين يجب تسجيلهم؟

- جميع الأطفال الذين يلتحقون بالتعليم الثانوي لأول مرة.
- الأطفال الذين سينتقلون من مدرسة إلى أخرى في العام الدراسي المقبل.

ما المقصود بالتقديم؟

التقديم يختلف عن التسجيل؛ فهو يعني أنك، بصفتك والد الطفل، تحدد إلكترونياً المدارس التي ترغب في أن يلتحق بها طفلك. بعد انتهاء فترة التقديم، يقوم الكمبيوتر بتوزيع التلاميذ المتقدمين على الأماكن الشاغرة. عندها فقط ستعرف المدرسة التي يمكنك تسجيل طفلك فيها.

ما هي المدارس التي يجب عليك التقديم فيها؟

- الصف الدراسي الأول **A** و **B** في جميع مدارس التعليم الثانوي
- بعض مدارس التعليم الثانوي المخصصة لذوي الاحتياجات الخاصة

بالنسبة للصفوف الدراسية الأخرى أو مدارس التعليم الثانوي المخصصة لذوي الاحتياجات الخاصة، فلا حاجة للتقديم المسبق؛ حيث يُمكنك التوجه مباشرة إلى المدرسة لتسجيل طفلك.

التسجيل للعام الدراسي الحالي

إذا كنت ترغب في تسجيل طفلك أو نقله إلى مدرسة أخرى خلال العام الدراسي 2025-2026، يُرجى التواصل مع المدرسة الجديدة للتحقق من توفر مكان شاغر. ثم توجه إلى المدرسة لإتمام عملية التسجيل.

Aanmelden en inschrijven in het 1ste leerjaar A en B

Wanneer schrijf je in?

AANMELDEN

31.03.2026 (10 uur) – 24.04.2026 (16 uur) Online aanmelden

Ga naar inschrijveninbrussel.be en meld je kind. Sommige kinderen hebben voorrang. Broers, zussen en kinderen van personeel melden zich ook in deze periode aan. Bereid je aanmelding goed voor!

INSCHRIJVEN

20.05.2026 – 16.06.2026 Inschrijven na aanmelden

Op 18.05.2026 krijg je een toewijzingsbericht. Daarin staat of je kind een plaats heeft of niet. Heb je een plaats? De school contacteert je voor een afspraak om je kind in te schrijven. Geen plaats? Dan sta je automatisch op de wachtlijst van alle scholen waarvoor je hebt aangemeld.

Vanaf 20.05.2026 (9 uur) Vrije inschrijvingen

Geen plaats of niet aangemeld? Je kunt nog inschrijven tijdens de vrije inschrijvingen. Ga naar de school. Schrijf je kind in of laat het op de wachtlijst plaatsen. Let op: wie eerst komt, krijgt eerst een plaats. Er geldt geen voorrang meer.

01.09.2026 Start schooljaar 2026-2027

Zoek je nog een plaats? Contacteer de school waar je wilt inschrijven. Staat je kind op een wachtlijst? De school contacteert je wanneer er een plaats vrijkomt.

Bereid je voor

1. Zoek en bezoek scholen: maak een lijst met meerdere scholen van je keuze. Op inschrijveninbrussel.be/scholen-kiezen vind je heel wat tips en een overzicht van de scholen.

2. Informeer je over de procedure: lees deze brochure. Je vindt alle informatie ook op de website. Bekijk zeker de infovideo's.

3. Check of je kind voorrang heeft: verder in de brochure lees je wie voorrang heeft. Controleer zo snel mogelijk of je alle documenten hebt om je voorrang te bewijzen!

4. Verzamel de documenten die je nodig hebt: doe dat op tijd! De checklist achteraan in deze brochure helpt je daarbij.

5. Bekijk het overzicht vrije plaatsen: is er plaats in de scholen waarvoor je wilt aanmelden? Kijk op inschrijveninbrussel.be/vrije-plaatsen.

التقديم والتسجيل في الصف الدراسي الأول A و B

متى يتم فتح باب التسجيل؟

التقديم من **31.03.2026** (العاشرة صباحاً) إلى **24.04.2026** (الرابعة مساءً) التقديم عبر الإنترنت يرجى زيارة موقع inschrijveninbrussel.be وتقديم طلب التسجيل لطفلك. مع العلم أن بعض الأطفال يتمتعون بأولوية. يتعين على إخوة وأخوات الطلاب وأبناء موظفي المدارس تقديم طلباتهم أيضاً خلال هذه الفترة. وتأكد من التحضير الجيد للتقديم!

التسجيل من **20.05.2026** إلى **16.06.2026** التسجيل بعد التقديم سنتلقي إشعار بالتخصيص في **18.05.2026**، والذي سيوضح لك ما إذا كان قد تم تخصيص مكان لطفلك أم لا. في حال تخصيص مكان لطفلك، سنتواصل معك المدرسة لتحديد موعد لإتمام تسجيل طفلك. أمّا في حال عدم تخصيص مكان لطفلك، فسيتم إدراجك تلقائياً في قائمة الانتظار لجميع المدارس التي قدمت لها طلب التسجيل.

اعتباراً من **20.05.2026** (التاسعة صباحاً) التسجيل الحر في حال عدم تخصيص مكان لطفلك أو عدم تقديم طلب له، فلا يزال بإمكانك تسجيله خلال فترة التسجيل الحر. توجه إلى المدرسة وسجل لطفلك أو اطلب وضعه على قائمة الانتظار. ملاحظة مهمة: التسجيل الحر يتم على أساس أسبقية التقديم، ولا يسري أي نوع من الأولوية في هذه الحالة.

01.09.2026 بداية العام الدراسي **2026-2027** إذا كنت ما تزال تبحث عن مكان شاغر، فتواصل مع المدرسة التي ترغب في تسجيل طفلك فيها. وفي حال كان طفلك مسجلاً بالفعل في قائمة الانتظار، سنتواصل معك المدرسة عند توفر مكان.

استعد جيداً

- 1. ابحث عن المدارس وقم بزيارتها:** قم بإعداد قائمة بعدد من المدارس التي تود اختيارها. ستجد على موقع inschrijveninbrussel.be/scholen-kiezen العديد من النصائح، بالإضافة إلى قائمة بالمدارس.
- 2. اطلع على الإجراءات:** يُرجى قراءة هذا الكتيب. ستجد جميع المعلومات أيضاً على الموقع الإلكتروني. وتأكد من مشاهدة الفيديوهات التوضيحية.
- 3. تحقق مما إذا كان طفلك يحق له الأولوية:** في الجزء التالي من الكتيب، يُمكنك التعرف على الطلاب الذين يحق لهم الأولوية. تحقق في أسرع وقت ممكن من أنك تمتلك جميع المستندات التي تثبت حق طفلك في الأولوية!
- 4. اجمع المستندات اللازمة:** اعمل ذلك في الوقت المناسب! ستساعدك قائمة التحقق الموجودة في نهاية هذا الكتيب في ذلك.
- 5. اطلع على قائمة الأماكن الشاغرة:** هل توجد أماكن متاحة في المدارس التي ترغب في التقديم فيها؟ يُمكنك التحقق من ذلك على موقع inschrijveninbrussel.be/vrije-plaatsen

Wie heeft voorrang?

Broers, zussen en kinderen van personeel: zij melden zich net als de andere kinderen aan tijdens de aanmeldingsperiode, maar krijgen wel voorrang bij de verdeling van de plaatsen. Duid bij de aanmelding aan dat je voorrang hebt.

Voorrang Nederlandstalige ouder: 65% van alle plaatsen is voorbehouden voor kinderen met minstens 1 ouder die voldoende Nederlands spreekt: de ouder heeft een Nederlandstalig diploma of een attest Nederlands van niveau B2 of vantage of richtgraad 3.

Voorrang Nederlandstalig basisonderwijs: 15% van alle plaatsen is voorbehouden voor kinderen die vanaf de start van de leerplicht altijd les volgden in een Nederlandstalige basisschool.

Voorrang GOK- of niet-GOK: in sommige scholen is er voorrang voor 'GOK-leerlingen'. In andere scholen is er voorrang voor 'niet-GOK-leerlingen'. Ze hebben voorrang tot 20% van alle plaatsen.

Je kind is een 'GOK-leerling' als

- de moeder van het kind geen diploma secundair onderwijs heeft
- OF als het gezin wel een schooltoeslag kreeg in 2024-2025 of 2025-2026

Je kind is een 'niet-GOK-leerling' als

- de moeder van het kind wel minstens een diploma secundair onderwijs heeft
- EN als het gezin geen schooltoeslag kreeg in 2024-2025 en 2025-2026

Kijk in het overzicht vrije plaatsen aan welke groep de school voorrang geeft (GOK of niet-GOK).

Hoe je voorrang bewijzen?

Controleer zo snel mogelijk of je de juiste documenten hebt om je voorrang te bewijzen.

Wat betekent voorrang?

Als je kind voorrang heeft, komt je kind eerder aan de beurt bij de verdeling van de vrije plaatsen. Er zijn verschillende soorten voorrangen. Je kind kan in aanmerking komen voor meerdere voorrangen tegelijkertijd, bijvoorbeeld Nederlandstalige ouder en GOK. Er zijn wel een aantal voorrangen die je niet kunt combineren, zoals Nederlandstalige ouder en Nederlandstalig basisonderwijs. Je kunt je kind ook aanmelden zonder voorrang. Je kind krijgt dan wel pas een plaats nadat kinderen met voorrang een plaats kregen.

Op inschrijveninbrussel.be/voorrang vind je alle informatie over voorrang.

Hulp nodig?

Vragen over inschrijven? Ga naar inschrijveninbrussel.be: vind er alle info, tips, scholen en vrije plaatsen, bekijk de infovideo's en neem deel aan een infomoment over de inschrijvingsprocedure. Heb je nog vragen? Contacteer de helpdesk van het LOP Brussel Secundair Onderwijs (02 553 05 82 – lopbrussel.secundair@vlaanderen.be).

Hulp nodig bij de online aanmelding? Verschillende organisaties helpen je bij de online aanmelding. Bereid je goed voor en breng de documenten mee die je nodig hebt (zie checklist achteraan in deze brochure). Ga langs bij een organisatie in je buurt. Let op: soms moet je eerst een afspraak maken! Op inschrijveninbrussel.be/help vind je de lijst van de helpende organisaties.

من يحق له الأولوية؟

إخوة وأخوات الطلاب وأبناء موظفي المدارس: يتقدم هؤلاء بطلباتهم كغيرهم من الأطفال خلال فترة التقديم، ولكن يتم منحهم الأولوية عند توزيع الأماكن. عند التقديم، يرجى الإشارة إلى أنك تتمتع بالأولوية.

أولوية الوالد المتحدث بالهولندية: يتم تخصيص 65% من الأماكن للأطفال الذين لديهم والد واحد على الأقل يتحدث الهولندية بشكل كافٍ: يجب أن يكون الوالد حائزاً على شهادة باللغة الهولندية أو شهادة تثبت إتقانه لها بمستوى B2 أو Vantage أو Richtgraad 3.

أولوية الحصول على التعليم الأساسي الناطق بالهولندية: تُخصص 15% من جميع الأماكن المتاحة للأطفال الذين كانوا يدرسون في مدرسة ابتدائية ناطقة باللغة الهولندية منذ بداية التعليم الإلزامي.

أولوية المستفيدين أو غير المستفيدين من مرسوم تكافؤ الفرص التعليمية (GOK أو niet-GOK): تعطي بعض المدارس الأولوية لطلاب GOK، بينما تعطي مدارس أخرى الأولوية لطلاب niet-GOK. ويُخصّص لهذه الأولويات حتى 20% من الأماكن المتاحة.

- | | |
|--|---|
| يُعتبر طفلك طالب GOK في الحالات التالية: | يُعتبر طفلك طالب niet-GOK في الحالات التالية: |
| • إذا كانت والدتك والدة الطفل <u>ليست</u> حاصلة على شهادة التعليم الثانوي. | • إذا كانت والدتك والدة الطفل <u>حاصلة</u> على شهادة التعليم الثانوي على الأقل. |
| • أو إذا كانت الأسرة <u>تتلقى</u> البديل المدرسي خلال عامي 2025-2024 أو 2026-2025. | • وكانت الأسرة <u>لا تتلقى</u> البديل المدرسي خلال عامي 2025-2024 أو 2026-2025. |

اطّلع في قائمة الأماكن الشاغرة على المجموعة التي تمنحها المدرسة الأولوية (GOK أم niet-GOK).

كيف تثبت أحقيتك في الأولوية؟

تحقق في أسرع وقت ممكن من أنك تمتلك المستندات الصحيحة لإثبات أحقيتك في الأولوية.

ماذا تعني الأولوية؟

إذا كان طفلك يحق له الأولوية، فسيُنظر في طلبه قبل غيره عند توزيع الأماكن الشاغرة. توجد أنواع مختلفة من الأولويات، وقد يكون طفلك مؤهلاً لأكثر من نوع واحد في الوقت نفسه، مثل أولوية الوالد المتحدث بالهولندية وأولوية GOK. غير أن هناك بعض الأولويات التي لا يمكن الجمع بينها، مثل أولوية الوالد المتحدث بالهولندية وأولوية التعليم الابتدائي الناطق بالهولندية. كما يمكنك تسجيل طفلك دون أي أولوية، وفي هذه الحالة، لن يُخصّص لطفلك مكان إلا بعد منح الأطفال ذوي الأولوية أماكنهم.

يمكنك الاطلاع على جميع المعلومات المتعلقة بالأولوية والمستندات المطلوبة لإثباتها على الرابط

inschrijveninbrussel.be/voorrang.

هل تحتاج إلى مساعدة؟

إذا كانت لديك أسئلة حول التسجيل، فنفضل بزيارة موقع inschrijveninbrussel.be؛ حيث ستجد على الموقع جميع المعلومات والنصائح والمدارس والأماكن الشاغرة، كما يمكنك مشاهدة الفيديوهات التوضيحية والمشاركة في أحد اللقاءات الإرشادية حول إجراءات التسجيل. وفي حال تيقنت لديك أي استفسارات، يُمكنك التواصل مع مكتب المساعدة لمنصة الاستشارات LOP Brussel Secundair Onderwijs على lopbrussel.secundair@vlaanderen.be (02 553 05 82).

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في التقديم عبر الإنترنت، فتوجد العديد من المنظمات التي تقدم لك المساعدة في هذه العملية. استعد بشكل جيد واحضر المستندات التي ستحتاجها (انظر قائمة التحقق في نهاية هذا الكتيب). توجه إلى إحدى المنظمات في منطقتك، مع ملاحظة أنه يجب في بعض الأحيان حجز موعد مسبق. يمكنك العثور على قائمة بالمنظمات التي تقدم المساعدة على الرابط التالي

inschrijveninbrussel.be/help.

Inschrijven in het 2de, 3de, 4de, 5de, 6de of 7de leerjaar

Gaat je kind volgend schooljaar naar een andere secundaire school? Dan moet je opnieuw inschrijven.

Wanneer schrijf je in?

01.06.2026 (9 uur) - 04.06.2026 (16 uur) Inschrijven met voorrang Nederlandstalige ouder

Bekijk het overzicht vrije plaatsen (beschikbaar vanaf 28.05.2026). Zijn er nog vrije plaatsen voor leerlingen met minstens 1 Nederlandstalige ouder? Dan hebben die leerlingen voorrang als ze inschrijven tussen 01.06.2026 en 04.06.2026. Contacteer de school. Schrijf je kind in of laat het op de wachtlijst plaatsen. Bereid je inschrijving goed voor.

Vanaf 01.06.2026 (9 uur) Inschrijven

Bekijk het overzicht vrije plaatsen (beschikbaar vanaf 28.05.2026). Is er plaats de een school en de studierichting waar je wilt inschrijven? Contacteer de school. Schrijf je kind in of laat het op de wachtlijst plaatsen. Bereid je inschrijving goed voor.

01.09.2026 Start schooljaar 2026-2027

Zoek je nog een plaats? Contacteer de school waar je wilt inschrijven. Staat je kind op een wachtlijst? De school contacteert je wanneer er een plaats vrijkomt.

Bereid je voor

- 1. Zoek en bezoek scholen:** op inschrijveninbrussel.be/scholen-kiezen vind je heel wat tips en een overzicht van de scholen.
- 2. Informeer je over de procedure:** lees deze brochure. Je vindt alle informatie ook op de website.
- 3. Check of je kind voorrang heeft:** hieronder lees je wie voorrang heeft.
- 4. Verzamel de documenten die je nodig hebt**
- 5. Bekijk het overzicht vrije plaatsen:** is er plaats in de scholen waarvoor je je kind wilt inschrijven? Kijk op inschrijveninbrussel.be/vrije-plaatsen.

Wie heeft voorrang?

Voorrang Nederlandstalige ouder: 55% van alle plaatsen is voorbehouden voor kinderen met minstens 1 ouder die voldoende Nederlands spreekt: de ouder heeft een Nederlandstalig diploma of een attest Nederlands van niveau B2 of vantage of richtgraad 3. Heeft een school nog vrije plaatsen voor deze leerlingen? Dan hebben ze voorrang als ze inschrijven tussen 01.06.2026 en 04.06.2026. Op inschrijveninbrussel.be/voorrang vind je meer informatie over de voorrang en documenten om je voorrang te bewijzen.

Hulp nodig?

Ga naar inschrijveninbrussel.be: vind er alle info, tips, scholen en vrije plaatsen. Heb je nog vragen? Contacteer de helpdesk van het LOP Brussel Secundair Onderwijs (02 553 05 82 - lopbrussel.secundair@vlaanderen.be).

التسجيل في الصف الدراسي الثاني أو الثالث أو الرابع أو الخامس أو السادس أو السابع

إذا كان طفلك سينتقل إلى مدرسة ثانوية أخرى في العام الدراسي المقبل، فأنت بحاجة إلى إعادة التسجيل.

متى يتم فتح باب التسجيل؟

من 01.06.2026 (التاسعة صباحاً) إلى 04.06.2026 (الرابعة مساءً) التسجيل مع أولوية الوالد المتحدث بالهولندية
اطلع على قائمة الأماكن الشاغرة (متوفرة اعتباراً من 28.05.2026). إذا كانت هناك أماكن شاغرة للأطفال الذين لديهم والد واحد على الأقل يتحدث الهولندية، فسيتمتع هؤلاء الأطفال بالأولوية إذا تم تسجيلهم بين 01.06.2026 و04.06.2026. تواصل مع المدرسة، وسجل طفلك أو اطلب وضعه على قائمة الانتظار. استعد جيداً لعملية التسجيل.

اعتباراً من 01.06.2025 (التاسعة صباحاً) التسجيل العام

اطلع على قائمة الأماكن الشاغرة (متوفرة اعتباراً من 28.05.2026). إذا كان هناك مكان في المدرسة والتخصص الدراسي الذي ترغب في تسجيل طفلك فيه، فتواصل مع المدرسة، وسجل طفلك أو اطلب وضعه على قائمة الانتظار. استعد جيداً لعملية التسجيل.

01.09.2026 بداية العام الدراسي 2026-2027

إذا كنت ما تزال تبحث عن مكان شاغر، فتواصل مع المدرسة التي ترغب في تسجيل طفلك فيها. وفي حال كان طفلك مسجلاً بالفعل في قائمة الانتظار، ستتواصل معك المدرسة عند توفر مكان.

استعد جيداً

- 1. ابحث عن المدارس وقم بزيارتها:** ستجد على الرابط inschrijveninbrussel.be/scholen-kiezen العديد من النماذج، بالإضافة إلى قائمة بالمدارس.
- 2. اطلع على الإجراءات:** يُرجى قراءة هذا الكتيب. ستجد جميع المعلومات أيضاً على الموقع الإلكتروني.
- 3. تحقق مما إذا كان طفلك يحق له الأولوية:** يُمكنك أدناه التعرف على الطلاب الذين يحق لهم الأولوية.
- 4. احرص على جمع المستندات التي ستحتاجها.**
- 5. اطلع على قائمة الأماكن الشاغرة:** وهل هناك أماكن في المدارس التي ترغب في تسجيل طفلك فيها؟ يُمكنك التحقق من ذلك على الرابط inschrijveninbrussel.be/vrije-plaatsen.

من يحق له الأولوية؟

أولوية الوالد المتحدث بالهولندية: يتم تخصيص 55% من الأماكن للأطفال الذين لديهم والد واحد على الأقل يتحدث الهولندية بشكل كافٍ. يجب أن يكون الوالد حائزاً على شهادة باللغة الهولندية أو شهادة تثبت إتقانه لها بمستوى B2 أو Vantage أو Richtgraad 3. في حال وجود أماكن شاغرة في المدرسة، فسيُعطى هؤلاء الطلاب الأولوية لهذه الأماكن إذا جرى تسجيلهم في الفترة من 01.06.2026 إلى 04.06.2026. يُمكنك الاطلاع على مزيد من التفاصيل حول الأولوية والمستندات المطلوبة لإثبات أحقيتك بالأولوية على الرابط التالي inschrijveninbrussel.be/voorrang.

هل تحتاج إلى مساعدة؟

تفضل بزيارة موقع inschrijveninbrussel.be حيث ستجد جميع المعلومات والنماذج والمدارس والأماكن الشاغرة. وفي حال تيقنت لديك أي استفسارات، يُمكنك التواصل مع مكتب المساعدة لمنصة الاستشارات LOP Brussel Secundair Onderwijs على lopbrussel.secundair@vlaanderen.be (02 553 05 82)

Aanmelden en inschrijven in het buitengewoon secundair onderwijs

De inschrijvingsprocedure verschilt per school en per onderwijsaanbod. Soms moet je eerst aanmelden voor je kunt inschrijven. Soms kan je rechtstreeks inschrijven. Kijk op

inschrijveninbrussel.be/busso voor alle informatie.

Scholen MET aanmelding

- BuSO Cardijnschool (Anderlecht): 02 478 03 33
 - 1ste jaar: OV3 - type basisaanbod (observatiejaar)
 - OV1 en OV2
- GO! BuSO Vila'Ket (Neder-Over-Heembeek): 02 262 03 20
 - Volledige aanbod
- Kasterlinden BuSO (Sint-Agatha-Berchem): 02 430 67 00
 - 1ste jaar: OV1 - type 6 visus, type 7 taal en type 7 gehoor
 - 1ste jaar: OV2 en OV3 - type 7 taal, type 7 gehoor en type 9 ASS
- Koninklijk Instituut Woluwe BuSO (Sint-Lambrechts-Woluwe): 02 735 40 85
 - 1ste jaar: OV4 - type 9 ASS

Scholen ZONDER aanmelding

- BuSO Cardijnschool (Anderlecht): 02 478 03 33
 - OV3 - type basisaanbod (behalve het observatiejaar)
- BuSO Cardijnschool-Inkendaal (ziekenhuisschool Jette): 02 531 56 35
 - Volledige aanbod
- BuSO Ganspoel (Sint-Lambrechts-Woluwe): 02 735 40 85
 - Volledige aanbod
- Kasterlinden BuSO (Sint-Agatha-Berchem): 02 430 67 00
 - Hogere jaren
- Koninklijk Instituut Woluwe BuSO (Sint-Lambrechts-Woluwe): 02 735 40 85
 - Hogere jaren
- Zavel dal BuSO (Brussel): 02 512 14 75
 - Volledige aanbod

التقديم والتسجيل في التعليم الثانوي المخصص لذوي الاحتياجات الخاصة

تختلف إجراءات التسجيل باختلاف المدرسة والعرض التعليمي. في بعض الأحيان يجب عليك التقديم أولاً قبل أن تتمكن من التسجيل، وفي أحيان أخرى يُمكنك التسجيل مباشرة. يُمكنك الاطلاع على جميع المعلومات على الرابط التالي

[.inschrijveninbrussel.be/busso](https://inschrijveninbrussel.be/busso)

المدارس التي تتطلب التقديم

- BuSO Cardijnschool (Anderlecht): 02 478 03 33
 - الصف الدراسي الأول: OV3 - type basisaanbod (سنة الملاحظة)
 - OV1 و OV2
- GO! BuSO Vila'Ket (Neder-Over-Heembeek): 02 262 03 20
 - العرض الكامل
- Kasterlinden BuSO (Sint-Agatha-Berchem): 02 430 67 00
 - الصف الدراسي الأول: type 6 visus، type 7 taal، type 7 gehoor و type 9 ASS
 - الصف الدراسي الأول: OV2 و OV3 - type 7 taal، type 7 gehoor و type 9 ASS
- Koninklijk Instituut Woluwe BuSO (Sint-Lambrechts-Woluwe): 02 735 40 85
 - الصف الدراسي الأول: OV4 - type 9 ASS

المدارس التي لا تتطلب التقديم

- BuSO Cardijnschool (Anderlecht): 02 478 03 33
 - OV3 - type basisaanbod (باستثناء سنة الملاحظة)
- BuSO Cardijnschool-Inkendaal (مدرسة المستشفى Jette): 02 531 56 35
 - العرض الكامل
- BuSO Ganspoel (Sint-Lambrechts-Woluwe): 02 735 40 85
 - العرض الكامل
- Kasterlinden BuSO (Sint-Agatha-Berchem): 02 430 67 00
 - السنوات العليا
- Koninklijk Instituut Woluwe BuSO (Sint-Lambrechts-Woluwe): 02 735 40 85
 - السنوات العليا
- Zavel dal BuSO (Brussel): 02 512 14 75
 - العرض الكامل

Wanneer schrijf je in?

Scholen MET aanmelding

02.03.2026 (9 uur) – 13.03.2026 (16 uur) Aanmelden

Meld je kind aan. Doe dat samen met het CLB, op de BuSO-school van je eerste keuze of op je huidige BuBaO-school. Sommige kinderen hebben voorrang. Broers, zussen en kinderen van personeel melden ook in deze periode aan. Bereid je aanmelding goed voor!

30.03.2026 – 06.05.2026 Inschrijven na aanmelden

Op 20.03.2026 krijg je een toewijzingsbericht. Daarin staat of je kind een plaats heeft of niet. Heb je een plaats? De school contacteert je voor een afspraak om je kind in te schrijven. Heb je geen plaats? Dan sta je automatisch op de wachtlijst van alle scholen waarvoor je hebt aangemeld.

Vanaf 20.05.2026 (9 uur) Vrije inschrijvingen

Geen plaats of niet aangemeld? Je kunt nog inschrijven tijdens de vrije inschrijvingen. Ga naar de school. Schrijf je kind in of laat het op de wachtlijst plaatsen. Let op: wie eerst komt krijgt eerst een plaats. Er geldt geen voorrang meer.

01.09.2026 Start schooljaar 2026-2027

Zoek je nog een plaats? Contacteer de school waar je wilt inschrijven. Staat je kind op een wachtlijst? De school contacteert je wanneer er een plaats vrijkomt.

Scholen ZONDER aanmelding

02.03.2026 – 13.03.2026 Broers, zussen en kinderen van personeel inschrijven

Zit er al een broer of zus op school? Of werk je op een school. Dan heb je voorrang in deze periode. Ga naar de school en schrijf je kind in.

16.03.2026 – 27.03.2026 Inschrijven met voorrang Nederlandstalige ouder

Kinderen met minstens 1 ouder die voldoende Nederlands spreekt, schrijven in zolang er plaats is voor deze voorrangsgroep. Ga naar de school en schrijf je kind in. Let op: wie eerst komt, krijgt eerst een plaats. Bereid je inschrijving goed voor!

30.03.2026 – 24.04.2026 Inschrijven met campusvoorrang

Leerlingen van dezelfde campus buitengewoon onderwijs schrijven in, zolang er plaats is. Ga naar de school en schrijf je kind in. Let op: wie eerst komt, krijgt eerst een plaats. Bereid je inschrijving goed voor!

Vanaf 20.05.2026 (9 uur) Vrije inschrijvingen

Alle kinderen kunnen inschrijven tijdens de vrije inschrijvingen. Ga naar de school en schrijf je kind in. Let op: wie eerst komt, krijgt eerst een plaats. Er geldt geen voorrang meer. Bereid je inschrijving goed voor!

01.09.2026 Start schooljaar 2026-2027

Zoek je nog een plaats? Contacteer de school waar je wilt inschrijven. Staat je kind op een wachtlijst? De school contacteert je wanneer er een plaats vrijkomt.

متى يتم فتح باب التسجيل؟

المدارس التي تتطلب التقديم المسبق

من 02.03.2026 (التاسعة صباحاً) إلى 13.03.2026 (الرابعة مساءً) التقديم

قدم طلب لتسجيل طفلك. يمكنك التقديم بالتنسيق مع مركز إرشاد وتوجيه الطلاب CLB إما في مدرسة BuSO التي تحدها كخيارك الأول أو في مدرستك الحالية BuBaO. مع العلم أن بعض الأطفال يتمتعون بأولوية؛ يتعين على إخوة وأخوات الطلاب وأبناء موظفي المدارس تقديم طلباتهم أيضاً خلال هذه الفترة. وتأكد من التحضير الجيد للتقديم!

من 30.03.2026 إلى 06.05.2026 التسجيل بعد التقديم

ستتلقى إشعار بالتخصيص في 20.03.2026، والذي سيوضح لك ما إذا كان قد تم تخصيص مكان لطفلك أم لا. في حال تخصيص مكان لطفلك، ستتواصل معك المدرسة لتحديد موعد لإتمام تسجيل طفلك. أما في حال عدم تخصيص مكان لطفلك، فسيتم إدراجك تلقائياً في قائمة الانتظار لجميع المدارس التي قدمت لها طلب التسجيل

اعتباراً من 20.05.2026 (التاسعة صباحاً) التسجيل الحر

في حال عدم تخصيص مكان لطفلك أو عدم تقديم طلب له، فلا يزال بإمكانك تسجيله خلال فترة التسجيل الحر. توجه إلى المدرسة، وسجل طفلك أو اطلب إدراجك في قائمة الانتظار. يُرجى ملاحظة أن التسجيل يجري وفقاً لأسبقية الحضور، ولا يسري أي نوع من الأولوية في هذا التسجيل.

01.09.2026 بداية العام الدراسي 2026-2027

إذا كنت ما تزال تبحث عن مكان، تواصل مع المدرسة التي ترغب في التسجيل فيها. وفي حال كان طفلك مسجلاً بالفعل في قائمة الانتظار، ستتواصل معك المدرسة عند توفر مكان.

المدارس التي لا تتطلب التقديم المسبق

من 02.03.2026 إلى 13.03.2026 تسجيل إخوة وأخوات الطلاب وأبناء موظفي المدارس

إذا كان لطفلك إخوة أو أخوات يدرسون بالفعل في المدرسة، أو إذا كنت تعمل في إحدى المدارس، فإنك تتمتع بالأولوية خلال هذه الفترة. توجه إلى المدرسة وقم بتسجيل طفلك.

من 16.03.2025 إلى 27.03.2025 التسجيل مع أولوية الوالد المتحدث بالهولندية

سيتم تسجيل الأطفال الذين يتحدث أحد والديهم على الأقل اللغة الهولندية بشكل كاف طالما كانت هناك أماكن متاحة لهذه المجموعة ذات الأولوية. يمكنك التوجه إلى المدرسة وتسجيل طفلك. يُرجى ملاحظة أن التسجيل يتم وفقاً لأسبقية الحضور. وتأكد من التحضير الجيد للتسجيل!

من 30.03.2025 إلى 24.04.2025 التسجيل مع أولوية الانتماء للمؤسسة التعليمية

يتم تسجيل الطلاب المنتهين لنفس المؤسسة التعليمية المخصصة لذوي الاحتياجات الخاصة طالما كانت هناك أماكن شاغرة. يمكنك التوجه إلى المدرسة وتسجيل طفلك. يُرجى ملاحظة أن التسجيل يتم وفقاً لأسبقية الحضور. وتأكد من التحضير الجيد للتسجيل!

اعتباراً من 20.05.2026 (التاسعة صباحاً) التسجيل الحر

يمكن تسجيل جميع الأطفال خلال فترة التسجيل الحر. توجه إلى المدرسة لتسجيل طفلك. يُرجى ملاحظة أن التسجيل يتم وفقاً لأسبقية الحضور، ولا يُطبق أي نوع من الأولوية بعد الآن. وتأكد من التحضير الجيد للتسجيل!

01.09.2026 بداية العام الدراسي 2026-2027

إذا كنت ما تزال تبحث عن مكان، تواصل مع المدرسة التي ترغب في التسجيل فيها. وفي حال كان طفلك مسجلاً بالفعل في قائمة الانتظار، ستتواصل معك المدرسة عند توفر مكان.

Bereid je voor

- 1. Leer de scholen en hun aanbod kennen:** elke school biedt een aantal specifieke onderwijstypes en opleidingsvormen aan. Informeer bij de directie of de zorgcoördinator van je school. Ook het CLB helpt je daarbij.
- 2. Informeer je over de procedure:** lees deze brochure. Je vindt alle informatie ook op de website.
- 3. Check of je kind voorrang heeft:** hieronder lees je welke kinderen voorrang hebben.
- 4. Verzamel de documenten die je nodig hebt**
- 5. Bekijk het overzicht vrije plaatsen:** is er plaats in de scholen waarvoor je je kind wilt inschrijven? Kijk op inschrijveninbrussel.be/vrije-plaatsen.

Wie heeft voorrang?

Broers, zussen en kinderen van personeel: zij hebben voorrang als ze aanmelden of inschrijven tussen 02.03.2026 en 13.03.2026. Daarna hebben ze geen voorrang meer.

Voorrang Nederlandstalige ouder: 55% van alle plaatsen is voorbehouden voor kinderen met minstens 1 ouder die voldoende Nederlands spreekt: de ouder heeft een Nederlandstalig diploma of een attest Nederlands van niveau B2 of vantage of richtgraad 3. Let op: je moet deze voorrang bewijzen.

Campusvoorrang buitengewoon onderwijs: gaat je kind nu al naar het buitengewoon basisonderwijs? En wil je het volgend schooljaar inschrijven in het buitengewoon secundair onderwijs op dezelfde campus? Dan krijg je voorrang, zolang er plaats is.

Op inschrijveninbrussel.be/voorrang vind je meer informatie over de voorrang en documenten die je nodig hebt om je voorrang te bewijzen.

Hulp nodig?

Vragen over inschrijven? Ga naar inschrijveninbrussel.be of contacteer met de directie of de zorgcoördinator van de school. Je kunt ook terecht bij de Brusselse CLB's (Centra voor Leerlingenbegeleiding): GO! CLB Brussel (02 479 25 05), Vrij CLB Pieter Breughel (02 512 30 05), CLB N-Brussel (02 482 05 72).

Hulp nodig bij de aanmelding? Ga naar het CLB, de BuSO-school van je 1ste keuze of je huidige BuBaO-school.

استعد جيداً

- 1. تعرّف على المدارس وعروضها:** حيث تقدم كل مدرسة أنواعا معينة من التعليم مع برامج دراسية مخصصة. يُمكنك مراجعة إدارة المدرسة أو منسق الرعاية في المدرسة. كما يُمكن لمركز إرشاد وتوجيه الطلاب CLB أن يقدم لك المساعدة اللازمة في هذا السياق.
- 2. اطّلع على الإجراءات:** يُرجى قراءة هذا الكتيب. ستجد جميع المعلومات أيضًا على الموقع الإلكتروني.
- 3. تحقق مما إذا كان طفلك يحق له الأولوية:** يُمكنك أدناه التعرف على الأطفال الذين يحق لهم الأولوية.
- 4. احرص على جمع المستندات التي ستحتاجها.**
- 5. اطّلع على قائمة الأماكن الشاغرة:** وهل هناك أماكن في المدارس التي ترغب في تسجيل طفلك فيها؟ يُمكنك التحقق من ذلك على الرابط inschrijveninbrussel.be/vrije-plaatsen.

من يحق له الأولوية؟

إخوة وأخوات الطلاب وأبناء موظفي المدارس: يتمتع هؤلاء الأطفال بالأولوية إذا قاموا بالتقديم أو التسجيل في الفترة من 02.03.2026 حتى 13.03.2026. بعد هذا التاريخ، لن يتمتع هؤلاء الأطفال بهذه الأولوية.

أولوية الوالد المتحدث بالهولندية: يتم تخصيص 55% من جميع الأماكن للأطفال الذين لديهم والد واحد على الأقل يتحدث الهولندية بشكل كافٍ: يجب أن يكون الوالد حائزًا على شهادة باللغة الهولندية أو شهادة تثبت إتقانه لها بمستوى B2 أو Vantage أو 3. Richtgraad. يُرجى الملاحظة: يجب عليك تقديم دليل يثبت استحقاق هذه الأولوية.

أولوية الانتماء للمؤسسة التعليمية: إذا كان طفلك يدرس حاليًا في التعليم الأساسي المخصص لذوي الاحتياجات الخاصة، وكنت ترغب في تسجيله في التعليم الثانوي المخصص لذوي الاحتياجات الخاصة في نفس المؤسسة التعليمية للعام الدراسي المقبل، فسيحظى بالأولوية طالما توفرت أماكن شاغرة.

يُمكنك الاطلاع على مزيد من التفاصيل حول الأولوية والمستندات اللازمة لإثبات أحقيتك بالأولوية على الرابط التالي inschrijveninbrussel.be/voorrang.

هل تحتاج إلى مساعدة؟

إذا كانت لديك أسئلة حول التسجيل، يُمكنك التوجه إلى موقع inschrijveninbrussel.be أو التواصل إدارة المدرسة أو منسق الرعاية في المدرسة. كما يُمكنك أيضًا التوجه إلى أحد مراكز بروكسل الثلاثة لإرشاد وتوجيه الطلاب CLB: GO! CLB Brussel (02 479 25 05), Vrij CLB Pieter Breughel (02 512 30 05), CLB N-Brussel (02 482 05 72)

هل تحتاج إلى مساعدة في التقديم؟ يُمكنك التوجه إلى مركز إرشاد وتوجيه الطلاب CLB أو مدرسة BuSO التي تحددها خيارك الأول أو مدرستك الحالية BuBaO.

Inschrijven in OKAN (anderstalige nieuwkomers)

OKAN staat voor 'onthaalklas voor anderstalige nieuwkomers'. Anderstalige nieuwkomers zijn kinderen en jongeren die nog niet lang in België wonen en die niet voldoende Nederlands spreken of begrijpen om de lessen te kunnen volgen. Via het onthaalonderwijs leren deze leerlingen zo snel mogelijk Nederlands.

In Brussel organiseren 4 secundaire scholen onthaalklassen voor anderstalige nieuwkomers:

1. Sint-Guido-Instituut (Anderlecht): 02 521 60 10
2. Hoofdstedelijk Instituut Anneessens-Funck (Brussel): 02 279 58 62
3. GO! Meertalig Atheneum Woluwe (Sint-Pieters-Woluwe): 02 771 37 42
4. Don Bosco Brussel (Sint-Pieters-Woluwe): 02 771 99 62

Hoe inschrijven?

Kijk of er nog plaats is op de scholen via inschrijveninbrussel.be/vrije-plaatsen.

- Is er nog plaats? Contacteer de school.
- Is er geen plaats? Laat je kind op de wachtlijst plaatsen.

Meer informatie over inschrijven in OKAN vind je op inschrijveninbrussel.be/okan.

Hulp nodig?

Contacteer de helpdesk van het LOP Brussel Secundair Onderwijs (02 553 05 82 – lopbrussel.secundair@vlaanderen.be).

التسجيل في OKAN (للوافدين الجدد المتحدثين بغير الهولندية)

OKAN هو الاسم المختصر لـ "فصل استقبال الوافدين الجدد المتحدثين بغير الهولندية" الوافدون الجدد المتحدثون بغير الهولندية هم الأطفال والشباب الذين لم يعيشوا في بلجيكا لفترة طويلة ولا يستطيعون التحدث أو فهم اللغة الهولندية بشكل كافٍ لمتابعة الدروس. من خلال هذا النوع من التعليم الاستقبالي يتعلم هؤلاء الطلاب اللغة الهولندية في أسرع وقت ممكن.

ما هي المدارس؟

تنظم أربع مدارس ثانوية في بروكسل فصولًا استقبالية للطلاب الجدد.

1. Sint-Guido Instituut (Anderlecht): 02 521 60 10
2. Hoofdstedelijk Instituut Anneessens-Funck (Brussel): 02 279 58 62
3. GO! Meertalig Atheneum Woluwe (Sint-Pieters-Woluwe): 02 771 37 42
4. Don Bosco Brussel (Sint-Pieters-Woluwe): 02 771 99 62

كيف يتم التسجيل؟

تحقق من وجود أماكن شاغرة في المدارس عبر inschrijveninbrussel.be/vrije-plaatsen.

- في حال عدم توفر مكان شاغر، تواصل مع المدرسة.
- في حال عدم توفر مكان شاغر، سجل طفلك على قائمة الانتظار.

للمزيد من المعلومات حول التسجيل في فصول OKAN، يُمكنك زيارة الرابط التالي inschrijveninbrussel.be/okan.

هل تحتاج إلى مساعدة؟

يُمكنك التواصل مع مكتب المساعدة لمنصة الاستشارات LOP Brussel Secundair Onderwijs على lopbrussel.secundair@vlaanderen.be – (02 553 05 82)

CHECKLIST:

wat heb je nodig om je kind aan te melden voor 1A en 1B?

- Computer, tablet of smartphone met internet
- Gegevens van je kind:
 - rijksregisternummer
 - geboortedatum
 - domicilieadres
 - leerjaar waarvoor je je kind wilt inschrijven
- Gegevens van de ouder(s):
 - identiteitskaart
 - applicatie 'itsme' op je smartphone of eID kaartlezer en pincode identiteitskaart
 - e-mailadres
 - gsm- en/of telefoonnummer
- Lijst met de scholen van je keuze in de volgorde van je voorkeur
- Heeft je kind voorrang? Verzamel de nodige bewijsstukken: noteer hier welke bewijsstukken je nog moet verzamelen:
 -
 -
 -

Hulp nodig bij de online aanmelding?

Maak een afspraak bij een organisatie die je kan helpen.

Kijk op [inschrijveninbrussel.be/help](https://www.inschrijveninbrussel.be/help).

Datum afspraak Uur

Adres

Nog vragen?

www.inschrijveninbrussel.be

Helpdesk LOP: 02 553 05 82 – lopbrussel.secundair@vlaanderen.be

قائمة التحقق:

ما الذي تحتاجه لتقديم طلب تسجيل طفلك في A1 و B1؟

- كمبيوتر أو جهاز لوحي أو هاتف ذكي مزود بالإنترنت
- بيانات طفلك:
 - الرقم الوطني البلجيكي
 - تاريخ الميلاد
 - محل الإقامة
 - الصف الدراسي الذي ترغب في تسجيل طفلك فيه
- بيانات الوالد أو الوالدين:
 - بطاقة تعريف الهوية
 - تطبيق "itsme" على الهاتف الذكي أو قارئ بطاقات الهوية الإلكترونية ورمز التعريف الشخصي لبطاقة الهوية
 - البريد الإلكتروني
 - رقم الهاتف المحمول و/أو رقم الهاتف
- قائمة بالمدارس التي تختارها وفقاً لترتيب تفضيلاتك.
- إذا كان لطفلك أولوية، فاجمع المستندات الداعمة لحقه في الأولوية. قم بتدوين المستندات التي تحتاج إلى جمعها هنا:
 -
 -
 -

هل تحتاج إلى مساعدة في التقديم عبر الإنترنت؟

يُمكنك تحديد موعد مع إحدى المنظمات التي يمكنها مساعدتك.

حيث يُمكنك إيجادهم على الرابط التالي [inschrijveninbrussel.be/help](https://www.inschrijveninbrussel.be/help).

تاريخ الموعد التوقيت

العنوان

هل ما تزال لديك استفسارات؟

www.inschrijveninbrussel.be

Helpdesk LOP: 02 553 05 82 – lopbrussel.secundair@vlaanderen.be